

CLEANING YOUR VINYL RECORD • NETTOYAGE DE VOTRE DISQUE DE VINYLE

1. Lift the plastic tray and remove the non-skid pad. Place the non-skid pad in a circular formation on a flat surface (**Illustration 1**). Position the record on top of non-skid pad to prevent scratching the vinyl. • Disposez les tampons antidérapants en cercle sur une surface plane (**Illustration 1**). Posez le disque sur les tampons antidérapants pour éviter de rayer le vinyle.
2. Hold Orbitrac body with rotating handle facing up. Insert flat side of cleaning cartridge and slide in the direction of the arrow until it clicks into place (**Illustration 2**). • Tenez le corps de l'Orbitrac avec la manivelle vers le haut. Insérez le côté plat de la cartouche de nettoyage et glissez dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (**Illustration 2**).
3. Insert the long side of pivot pin into the pivot hole located on the underside of the Orbitrac (**Illustration 3**). • Insérez le côté le plus long de l'axe de pivotement dans le trou situé au bas du corps de l'Orbitrac (**Illustration 3**).
4. Hold cleaning cartridge about 4 in/10 cm from spray bottle and lightly moisten white pad with 2 sprays of cleaning solution. • Tenez la cartouche de nettoyage à environ 4 po/10 cm du flacon pulvérisateur et humidifiez légèrement le tampon blanc avec 2 jets de solution nettoyante.
5. Place Orbitrac on record with pivot pin inserted into center hole of record. While holding the rotating handle of the Orbitrac, complete 3-4 clockwise revolutions. Remove Orbitrac from record with a smooth lifting motion. • Placez l'Orbitrac sur le disque avec l'axe de pivotement inséré dans le trou au centre du disque. Tenez la poignée de rotation de l'Orbitrac et faites 3-4 tours complets dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez l'Orbitrac du disque en le soulevant délicatement.
6. After cleaning process is complete, use included brush to revive the white cloth pile of the cleaning cartridge. Use quick back-and-forth motions. If non-skid pad is dirty after the cleaning process, clean with mild soap and water, allow to dry. • Après l'opération de nettoyage, utilisez la brosse fournie pour raviver la partie en tissu blanc de la cartouche de nettoyage. Utilisez un rapide mouvement de va-et-vient. Si le tampon antidérapant est sale, nettoyez-le avec de l'eau savonneuse. Laissez sécher à l'air.

SOLUTION REFILLS • PRODUITS DE RECHANGE

Refills of the cleaning solution and replacement cleaning cartridges are available at our website: www.Allsop.com or by calling customer service at 1-800-426-4303. • Des recharges de solution nettoyante et des cartouches de nettoyage de rechange sont disponibles sur notre site Web: www.Allsop.com, ou en appelant notre service à la clientèle au 1-800-426-4303.

ALLSOP
Orbitrac™ 3Pro
Vinyl Record Cleaning System

INSTRUCTIONS FOR USE • MODE D'EMPLOI

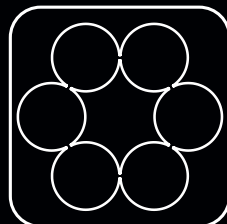


Illustration 1

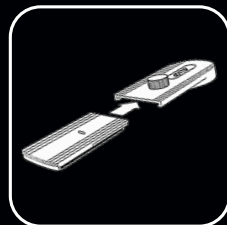


Illustration 2

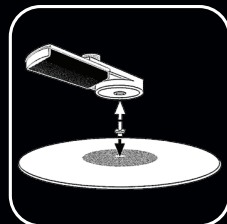


Illustration 3